Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse

Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl

**Band:** 39 (2015)

Heft: 1

**Vorwort:** Editorial

Autor: Huber, Daniel

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Editorial

Liebe Mitglieder Liebe Jenische und Sinti

Der Frühling ist bald da und wir alle freuen uns, dass die Natur nun wieder farbig ist und aufblüht. Einige Sonnenstrahlen haben uns in den letzten Tagen begrüsst und auch die Radgenossenschaft nous ont touché et la Radgenossenschaft ce freut sich über das schöne Wetter.

Die Fahrenden werden wieder unruhig und es juckt in den Beinen. Die Reisezeit beginnt wieder!

Die Radgenossenschaft ist dabei, sich auf die Generalversammlung vorzubereiten. (Details dazu in dieser Ausgabe)

Das letzte Jahr war für uns eines der schlimmsten Jahre, doch wir bleiben zuversichtlich und stark. Wie es mit der Radgenossenschaft weitergeht und was unsere Ziele für das Jahr 2015 sind, werden wir Euch an der Generalversammlung erzählen.

Nun wünschen wir Euch von Herzen eine wunderschöne Reisezeit, gute Geschäfte und schönes Wetter.

Radgenossenschaft der Landstrasse Daniel Huber, Präsident

Chers membres de la Radgenossenschaft Chers Yéniches, Manouches, Roms

Le printemps viendra ces jours. Nous attendons le moment ou la nature renaîtra en tous ses couleurs. Quelques rayons de soleil réjouit.

Les gens du voyage attendent que les oiseaux les appelleront. La saison de voyage est devant la porte.

La Radgenossenschaft ce prépare à son assemblée générale - voir les détails dans ce numéro.

L'année passée était trés bougeant et une des plus difficiles dans l'histoire de notre association. Mais nous avons bon espoir et sommes en force. Comment ça peut continuer avec la Radgenossenschaft et quels sont nos buts pour l'année 2015? Ca sera à raconter à notre rassemblement.

Nous vous souhaitons de profond coeur une magnifique pèriode de voyage, des bonnes affaires et du beau temps.

Cordialement, votre Radgenossenschaft der Landstrasse Daniel Huber, président